

SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENTS IN APPEALS AND LEAVE APPLICATIONS

OTTAWA, 20/12/01. THE SUPREME COURT OF CANADA HAS TODAY DEPOSITED WITH THE REGISTRAR JUDGMENTS IN THE FOLLOWING APPEALS AND APPLICATIONS FOR LEAVE TO APPEAL.

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

COUR SUPRÊME DU CANADA -- JUGEMENTS SUR POURVOIS ET DEMANDES D'AUTORISATION

OTTAWA, 20/12/01. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A DÉPOSÉ AUJOURD'HUI AUPRÈS DU REGISTRAIRE LES JUGEMENTS DANS LES APPELS ET LES DEMANDES D'AUTORISATION D'APPEL SUIVANTS.

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

COMMENTS/COMMENTAIRES: comments@scc-csc.gc.ca

APPEALS / APPELS:

(Reasons for judgment will be available shortly at: / Motifs de jugement disponibles sous peu à:

<http://www.scc-csc.gc.ca>)

27290 **FRANS G. A. DE ROY and THIERRY VAN DOOSSELAERE, as Trustees in Bankruptcy of ABC Containerline N.V., the Owners, Charterers and all others interested in the Ship "Brussel" and THE SHIP "BRUSSEL" v. HOLT CARGO SYSTEMS INC.** (F.C.) (Civil)
2001 SCC 90 / 2001 CSC 90

CORAM: The Chief Justice and L'Heureux-Dubé, Gonthier, Iacobucci,
Major, Bastarache, Binnie, Arbour and LeBel JJ.

The appeal is dismissed with costs.

L'appel est rejeté avec dépens.

27905 **IN THE MATTER OF THE BANKRUPTCY OF ANTWERP BULK CARRIERS, N.V.**

THIERRY VAN DOOSSELAERE and FRANS G. A. DE ROY, as Trustees in Bankruptcy of Antwerp Bulkcarriers, N.V. v. HOLT CARGO SYSTEMS INC. and CONTAINER APPLICATIONS INTERNATIONAL INC. (Que.) (Civil) **2001 SCC 91 / 2001 CSC 91**

CORAM: The Chief Justice and L'Heureux-Dubé, Gonthier, Iacobucci,
Major, Bastarache, Binnie, Arbour and LeBel JJ.

The appeal is dismissed with costs.

L'appel est rejeté avec dépens.

27876 **AZCO MINING INC. c. SAM LÉVY & ASSOCIÉS INC.** (Qué.) (Civil)
2001 SCC 92 / 2001 CSC 92

CORAM: Le Juge en chef et les juges L'Heureux-Dubé, Iacobucci, Major, Binnie, Arbour et LeBel

L'appel est rejeté avec dépens.

The appeal is dismissed with costs.

28198 **SA MAJESTÉ LA REINE - c. - DANIEL LARIVIÈRE** (Qué.) (Criminelle)
2001 SCC 93 / 2001 CSC 93

CORAM: Les juges L'Heureux-Dubé, Gonthier, Major, Bastarache, Binnie, Arbour et LeBel

L'appel est annulé.

The appeal is quashed.

27216 **TOMDUNMORE, SALAME ABDULHAMID, WALTER LUMSDEN and MICHAEL DOYLE, on their own behalf and on behalf of THE UNITED FOOD AND COMMERCIAL WORKERS INTERNATIONAL UNION v. ATTORNEY GENERAL FOR ONTARIO and FLEMING CHICKS - and - ATTORNEY GENERAL OF QUEBEC, ATTORNEY GENERAL FOR ALBERTA, CANADIAN LABOUR CONGRESS and LABOUR ISSUES COORDINATING COMMITTEE ("LICC")** (Ont.) **2001 SCC 94 / 2001 CSC 94**

CORAM: The Chief Justice and L'Heureux-Dubé, Gonthier, Iacobucci, Major, Bastarache, Binnie, Arbour and LeBel JJ.

The appeal is allowed with costs, Major J. dissenting. The *Labour Relations and Employment Statute Law Amendment Act, 1995*, S.O. 1995, c. 1, is declared unconstitutional to the extent that it gives effect to s. 3(b) of the *Labour Relations Act, 1995*, S.O. 1995, c. 1, Sched. A. Section 3(b) of the *Labour Relations Act, 1995* is declared unconstitutional. The declarations of invalidity are suspended for a period of 18 months. The constitutional questions are answered as follows:

Question 1: Does s. 80 of the *Labour Relations and Employment Statute Law Amendment Act, 1995*, S.O. 1995, c. 1, limit the right of agricultural workers

(a) to freedom of association guaranteed by s. 2(d) of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*; or

(b) to equality before and under the law and equal benefit of the law without discrimination as guaranteed by s. 15 of the *Charter*?

Answer: Section 80 of the *Labour Relations and Employment Statute Law Amendment Act* limits freedom of association guaranteed by s. 2(d) of the *Charter* to the extent that its effect is to re-subject agricultural workers to the exclusion clause found in s. 3(b) of the *Labour Relations Act, 1995*. L'Heureux-Dubé J. would answer in the affirmative. It is not necessary to answer the s. 15 question. Major J. would answer both questions in the negative.

Question 2: Does s. 3(b) of the *Labour Relations Act, 1995*, S.O. 1995, c. 1, Sched. A, limit the right of agricultural workers

(a) to freedom of association guaranteed by s. 2(d) of the *Charter*; or

(b) to equality before and under the law and equal benefit of the law without discrimination as guaranteed by s. 15 of the *Charter*?

Answer: Section 3(b) of the *Labour Relations Act, 1995* limits the right of agricultural workers to freedom of association guaranteed by s. 2(d) of the *Charter*. It is not necessary to answer the s. 15 question. Major J. would answer both questions in the negative.

Question 3: If the answer to any part of questions 1 or 2 is in the affirmative, is the limitation nevertheless justified under s. 1 of the *Charter*?

Answer: No. Major J. finds it unnecessary to answer this question.

L'appel est accueilli avec dépens. Le juge Major est dissident. La *Loi de 1995 modifiant des lois en ce qui concerne les relations de travail et l'emploi*, L.O. 1995, ch. 1, est déclarée inconstitutionnelle dans la mesure où elle rétablit l'al. 3b) de la *Loi de 1995 sur les relations de travail*, L.O. 1995, ch. 1, annexe A. L'alinéa 3b) de la *Loi de 1995 sur les relations de travail* est déclaré inconstitutionnel. L'effet de ces déclarations est suspendu pendant une période de 18 mois. Les questions constitutionnelles reçoivent les réponses suivantes :

Question 1: L'article 80 de la *Loi de 1995 modifiant des lois en ce qui concerne les relations de travail et l'emploi*, L.O. 1995, ch. 1, limite-t-il le droit des travailleurs agricoles

a) à la liberté d'association garantie par l'al. 2d) de la *Charte canadienne des droits et libertés*, ou

b) à l'égalité devant la loi et dans l'application de la loi ainsi qu'au même bénéfice de la loi, indépendamment de toute discrimination, que garantit l'art. 15 de la *Charte*?

Réponse: L'article 80 de la *Loi de 1995 modifiant des lois en ce qui concerne les relations de travail* limite le droit des travailleurs agricoles à la liberté d'association garantie par l'al. 2d) de la *Charte* en ce qu'il a pour effet d'assujettir les travailleurs agricoles à la clause d'exclusion de l'al. 3b) de la *Loi de 1995 sur les relations de travail*. Le juge L'Heureux-Dubé répondrait par l'affirmative. Il n'est pas nécessaire de répondre à la question visant l'art. 15. Le juge Major répondrait par la négative aux deux questions.

Question 2: L'alinéa 3b) de la *Loi de 1995 sur les relations de travail*, L.O. 1995, ch. 1, annexe A, limite-t-il le droit des travailleurs agricoles

a) à la liberté d'association garantie par l'al. 2d) de la *Charte*, ou

b) à l'égalité devant la loi et dans l'application de la loi ainsi qu'au même bénéfice de la loi, indépendamment de toute discrimination, que garantit l'art. 15 de la *Charte*?

Réponse: L'alinéa 3b) de la *Loi de 1995 sur les relations de travail* limite le droit des travailleurs agricoles à la liberté d'association garantie par l'al. 2d) de la *Charte*. Il n'est pas nécessaire de répondre à la question visant l'art. 15. Le juge Major répondrait par la négative aux deux questions.

Question 3: Si la réponse à l'un ou l'autre des volets de la première ou deuxième question est affirmative, la limite est-elle néanmoins justifiée au sens de l'article premier de la *Charte*?

Réponse: Non. Le juge Major estime inutile de répondre à cette question.

APPLICATIONS FOR LEAVE / LES DEMANDES D'AUTORISATION:

28752 **Donella Faye Oliver - v. - C.A. Ellison, G. W. Earle Mitchell and The Salvation Army Grace Hospital** (B.C.) (Civil)

CORAM: The Chief Justice, Iacobucci and Bastarache JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs to all respondents.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens en faveur de tous les intimés.

28588 **David Kuntz - v. - Dr. Robert W. McGraw, Dr. Peter Kokan and Dr. Marvin Tile - and between - David Kuntz - v. - The Workers' Compensation Board of British Columbia, Dr. A. D. McDougall, Dr. J. G. Noble, Dr. Robert W. McGraw, Dr. Peter Kokan and Dr. Marvin Tile** (B.C.) (Civil)

CORAM: The Chief Justice, Iacobucci and Bastarache JJ.

The motion for an extension of time and the motion to file a lengthy, single spaced memorandum are granted. The motion to file new evidence and the application for leave to appeal are dismissed with costs to the respondents The Workers' Compensation Board, D. McDougall and Dr. J.G. Noble. The request for security for costs is dismissed.

La demande de prorogation de délai, la requête pour déposer un mémoire volumineux, à simple interligne, sont accordées. La demande pour déposer de nouveaux éléments de preuve et la demande d'autorisation d'appel sont rejetées avec dépens en faveur des intimés The Workers' Compensation Board, D. McDougall et Dr. J.G. Noble. La demande de cautionnement est rejetée.

28653 **Le Syndicat de la fonction publique du Québec Inc. - c. - La Commission de la santé et de la sécurité du travail, Gilles Lavoie, en sa qualité d'arbitre de griefs, Le Tribunal d'arbitrage de la Fonction publique et Sylvio Leblanc** (Qué.) (Civile)

CORAM: Le Juge en chef et les juges Iacobucci et Bastarache

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

28698 **Philippe Kaleba - c. - Provigo Distribution Inc. (MAXI)** (Qué.) (Civile)

CORAM: Les juges L'Heureux-Dubé, Arbour et LeBel

La demande d'autorisation d'appel est rejetée.

The application for leave to appeal is dismissed.

28521 **Gilles Tousignant - c. - Banque de Nouvelle-Écosse** (Qué.) (Civile)

CORAM: Les juges L'Heureux-Dubé, Arbour et LeBel

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

28641 **Dubord Construction Inc. et Raoul Dubord - c. - Société de fiducie de la Banque Hong-Kong**
(Qué.) (Civile)

CORAM: Les juges L'Heureux-Dubé, Arbour et LeBel

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.
